



## Obavijest o praksi privatnosti

**Ovo obavještenje opisuje kako se vaše informacije mogu koristiti i kako možete dobiti pristup tim informacijama.**

**Molimo vas da ga pažljivo pregledate.**

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovom obavijesti, kontaktirajte službenika za zaštitu privatnosti Howard Centra na (802) 488-6900

### TKO ĆE SLIJEDITI OVO OBAVIJEST

Ovo obavještenje opisuje našu praksu i to:

- Bilo koji zdravstveni radnik ovlašten za unos podataka u vaš zdravstveni karton.
- Svi odjeli i programi Howard Centra.
- Bilo koji volonter kome dopuštamo da vam pomogne dok prime usluge od Howard Centra.
- Svi zaposlenici, osoblje i ostalo osoblje.
- Svi entiteti, web lokacije i lokacije Howard Center slijede uvjete ove obavijesti. Članovi osoblja u tim entitetima, lokacijama i lokacijama mogu međusobno dijeliti zdravstvene informacije u svrhu liječenja, plaćanja ili operacija kako je opisano u ovoj obavijesti.

### NAŠE OBEĆANJE U VEZI SA ZDRAVSTVENIM INFORMACIJAMA

**Razumijemo da su zdravstvene informacije o vama i vašem zdravlju osobne. Posvećeni smo zaštiti vaše privatnosti i zdravstvenih podataka o vama.** Kreiramo evidenciju o njezi i uslugama koje dobijate u agenciji. Ova evidencija nam je potrebna kako bismo vam pružili kvalitetnu njegu i udovoljili određenim zakonskim zahtjevima. Ovo se obavještenje odnosi na sve evidencije o vašoj njezi koje je stvorila agencija, bilo da ih radi osoblje agencije ili vaš lični liječnik. Vaš lični lekar može imati drugačija pravila ili obaveštenja u vezi sa upotrebom lekara i otkrivanjem vaših zdravstvenih podataka stvorenih u lekarskoj ordinaciji ili na klinici.

Ovo će vam obavještenje o načinima na koje možemo koristiti i otkriti zdravstvene informacije o vama. Takođe opisujemo vaša prava i određene obaveze koje imamo u vezi sa upotrebom i otkrivanjem zdravstvenih podataka.

Po zakonu smo dužni:

- Obavezno čuvati zdravstvene podatke koji vas identificiraju;
- Obavijestiti vas o našim zakonskim dužnostima i praksi privatnosti u vezi sa zdravstvenim informacijama o vama;

- Pridržavati se uslova obaveštenja koji su trenutno na snazi;
- Obavijestiti vas nakon kršenja nezaštićenih zaštićenih zdravstvenih podataka; i
- Poštovati bilo koji državni zakon koji je stroži ili vam pruža veća prava od ove Obavijesti.

## KAKO MOŽEMO KORISTITI I DIJELITI ZDRAVSTVENE INFORMACIJE O VAMA

Sljedeće kategorije opisuju različite načine na koje koristimo i otkrivamo zdravstvene informacije. Za svaku kategoriju upotrebe ili otkrivanja objasnit ćemo što mislimo i pokušati dati neke primjere. Neće biti navedena svaka upotreba ili otkrivanje u kategoriji.

**Za liječenje.** Možemo koristiti ili otkriti zdravstvene informacije o vama kako bismo vam pružili liječenje ili usluge. To uključuje potencijalnu razmjenu informacija o vama s liječnicima, medicinskim sestrama, kliničarima, voditeljima slučajeva, pripravnicima ili drugim osobljem agencije ili ljudima izvan agencije koji su uključeni u vašu njegu. Na primjer, kliničar vas možda liječi zbog problema s mentalnim zdravljem i treba razgovarati s jednim od naših psihijatara, drugim kliničarom, koji ima specijaliziranu obuku za određeno područje njege. Informacije o vama takođe možemo otkriti ljudima izvan agencije koji su uključeni u vašu zdravstvenu zaštitu.

Elektronska razmjena vaših zdravstvenih podataka - u nekim slučajevima možemo zdravstvene podatke o vama elektroničkim putem prenijeti drugim zdravstvenim radnicima koji vam pružaju liječenje ili u plan osiguranja koji omogućava plaćanje vašeg liječenja. Vaše zdravstvene informacije mogu biti dostupne i putem razmijene zdravstvenih informacija u Vermontu („VHIE“). VHIE je zdravstvena informativna mreža koju je odredila država i kojom upravlja Vermont Information Technology Leaders, Inc. („VITL“). Liječnici koji liječe mogu pristupiti vašim zdravstvenim informacijama putem VHIE, osim ako niste odlučili odustati od VHIE i ako vam nije potreban hitan tretman. Za informacije o VHIE, pogledajte [www.vitl.net](http://www.vitl.net).

**Za plaćanje.** Možemo koristiti i otkriti zdravstvene informacije o vama kako bi tretman i usluge koje pružate u agenciji mogli odobriti, naplatiti i platiti od treće strane, kao što je osiguravajuće društvo. Na primjer, možda ćemo vam trebati dati informacije o vašem zdravstvenom planu o savjetovanju koje ste dobili u agenciji, tako da će nam vaš zdravstveni plan platiti ili vam nadoknaditi troškove sesije savjetovanja. Možemo takođe reći vašem zdravstvenom planu o tretmanu koji ćete dobiti da bismo dobili prethodno odobrenje ili da bismo utvrdili da li će vaš plan pokrivati uslugu / tretman.

**Za operacije zdravstvene zaštite.** Možemo koristiti i otkriti zdravstvene podatke o vama za rad agencija. Ove upotrebe i otkrivanja neophodni su za vođenje agencije i osiguravanje da svi pojedinci koji od nas primaju usluge dobivaju kvalitetnu njegu. Na primjer, možemo koristiti zdravstvene informacije za pregled našeg liječenja i usluga i za procjenu učinka našeg osoblja u pružanju usluge. Takođe možemo kombinirati zdravstvene informacije o mnogim potrošačima kako bismo odlučili koje dodatne usluge bismo trebali ponuditi, koje usluge nisu potrebne i jesu li određeni novi tretmani učinkoviti. Informacije takođe možemo otkriti liječnicima, medicinskim sestrama, kliničarima, voditeljima slučajeva, pripravnicima i ostalom osoblju agencije radi pregleda i učenja.

Takođe možemo kombinirati zdravstvene informacije koje imamo sa zdravstvenim podacima drugih imenovanih agencija za mentalno zdravlje ili specijalnih službi kako bismo uporedili kako radimo i vidjeli gdje možemo poboljšati usluge koje nudimo. Uklonit ćemo informacije koje vas identificiraju iz ovog skupa zdravstvenih podataka, tako da ih drugi mogu koristiti za proučavanje zdravstvene zaštite i pružanja zdravstvene zaštite, a da ne saznaju ko su konkretni potrošači. Da bismo olakšali ovaj pregled, pružamo informacije repozitorijumu podataka koji posluje u skladu sa Ugovorom o poslovnom suradniku s mrežom za njegu Vermont radi zaštite njegove povjerljivosti. Pored toga, Howardov centar ugovara i sudjeluje u

jednoj ili više odgovornih organizacija za njegu („ACO“) koja mu pomaže u procjeni i koordinaciji njege pacijenata.

Howard Center je agencija za mentalno zdravlje u opštini Vermont i prema našim ugovorima s raznim odjelima u Agenciji za ljudske usluge u državi Vermont („AHS“) obvezan je pružiti određene usluge. Kao rezultat, ovi odjeli mogu pristupiti zdravstvenim informacijama vezanim za ove ugovorene usluge u svrhu liječenja klijenata, plaćanja ili zdravstvenih usluga. Pored toga, kao imenovana agencija, možemo pružiti zdravstvene informacije AHS-u za klijente koji se ne financiraju iz države, u skladu sa Ugovorom ograničavajući njegovu upotrebu na izvadak demografskih, ne-zdravstvenih podataka za zdravstvene rad AHS-a i za potrebe zdravstvenog nadzora.

**Podsjetnici na imenovanje.** Informacije možemo koristiti i otkrivati kako bismo vas kontaktirali kao podsjetnik da imate zakazan sastanak.

**Alternativni tretman i pogodnosti i usluge.** Možemo koristiti i otkriti podatke o vama kako bismo pribavili i preporučili vam druge mogućnosti liječenja i dostupne usluge, kao i druge zdravstvene beneficije ili usluge.

**Aktivnosti prikupljanja sredstava.** Ako se ukaže potreba za informacijama o vama ili za vaše sudjelovanje u aktivnostima prikupljanja sredstava agencije, agencija će dobiti vaše odobrenje. Nijedna informacija neće biti objavljena u tu svrhu bez vašeg odobrenja

**Istraživanje.** Pod izuzetno ograničenim okolnostima, zdravstvene podatke možemo koristiti i otkrivati u istraživačke svrhe. Na primjer, istraživački projekt može uključivati poređenje zdravlja i oporavka svih potrošača koji su primili jedan lijek s onima koji su dobili drugi lijek, za isto stanje. Svi istraživački projekti podliježu posebnom postupku odobravanja. Ovim se postupkom procjenjuje predloženi istraživački projekat i njegova upotreba zdravstvenih podataka, pokušavajući uravnotežiti potrebe istraživanja sa potrebom potrošača za privatnošću njihovih zdravstvenih podataka. Prije nego što upotrijebimo ili otkrijemo zdravstvene informacije za istraživanje, projekt će biti odobren kroz ovaj postupak odobravanja istraživanja. Međutim, možemo otkriti zdravstvene informacije o vama ljudima koji se pripremaju za provođenje istraživačkog projekta; na primjer, da im pomogne da potraže potrošače sa specifičnim zdravstvenim potrebama, sve dok zdravstvene informacije koje pregledaju ne napuštaju agenciju. Uvijek ćemo tražiti vaše konkretno odobrenje ako će istraživač imati pristup vašem imenu, adresi ili drugim informacijama koje otkrivaju ko ste vi ili će biti uključen u vašu skrb u agenciji.

**Prema zakonu.** Otkrit ćemo zdravstvene informacije o vama kada to zahtijeva savezni, državni ili lokalni zakon. U Vermontu bi to uključivalo: žrtve zlostavljanja djece; zlostavljanje, zanemarivanje ili eksploracija ranjivih odraslih osoba; ili kada je dijete mlađe od šesnaest godina žrtva krivičnog djela; i povrede povezane sa vatrenom oružjem. Pod određenim okolnostima, odjeli Agencije za ljudske usluge iz Vermonta s kojima imamo ugovore ovlašteni su da pristupaju zdravstvenim informacijama kako bi izvršavali svoje odgovornosti. Od vas ćemo zatražiti da otkrijemo vaše zdravstvene podatke i svima onima koje zatražite pismenim odobrenjem da ih primite.

**Da bi se sprečila ozbiljna i neposredna prijetnja zdravlju ili sigurnosti.** Zdravstvene informacije o vama možemo koristiti i otkrivati kada je to potrebno kako bismo sprječili ozbiljnu i neposrednu prijetnju vašem zdravlju i sigurnosti ili ozbiljan rizik od opasnosti za osobu ili grupu osoba koja se može identifikovati. Međutim, svako otkrivanje bilo bi samo nekome za koga se opravdano vjeruje biti u mogućnosti da pomogne u sprečavanju prijetnje.

## POSEBNE SITUACIJE

**Vojška i veterani.** Ako ste pripadnik oružanih snaga, možemo objaviti zdravstvene informacije o vama prema zahtjevima vojnih zapovjednih vlasti.

**Naknada radnika.** Možemo objaviti zdravstvene podatke o vama kao ovlaštene za naknade radnicima ili slične programe odobrene zakonom Vermonta. Ovi programi pružaju beneficije za povrede ili bolesti povezane sa radom.

**Rizici za javno zdravlje.** Možemo otkriti zdravstvene informacije o vama za javnozdravstvene aktivnosti. Ove aktivnosti uglavnom uključuju sljedeće:

- Za sprečavanje ili kontrolu bolesti, povreda ili invaliditeta;
- Prijaviti smrt;
- Prijaviti zlostavljanje ili zanemarivanje djece;
- Prijaviti zlostavljanje, zanemarivanje ili iskorištavanje ranjivih odraslih osoba; mora se prijaviti svaka sumnja na zlostavljanje, zanemarivanje ili iskorištavanje starijih osoba (starosne dobi 60 ili više godina) ili odrasle osobe sa invaliditetom sa dijagnosticiranim fizičkim ili mentalnim oštećenjem;
- Prijaviti reakcije na lijekove ili probleme s proizvodima;
- Obavijestiti pojedince o opozivu proizvoda koje možda koriste;
- Obavijestiti pojedinca koji je mogao biti izložen bolesti ili može biti u opasnosti od zaraze ili širenja zarazne bolesti ili stanja

**Aktivnosti zdravstvenog nadzora.** Zdravstvene informacije možemo otkriti agenciji za nadzor nad zdravstvom, poput Agencije za mentalno zdravlje, invalida, starenje i samostalan život i zdravstva s Vermontom, za aktivnosti ovlaštene zakonom. Te nadzorne aktivnosti uključuju, ali nisu ograničene na, revizije, istrage, inspekcije i licenciranje. Te su aktivnosti neophodne vlasti za nadzor zdravstvenog sistema, vladinih programa i poštivanja zakona o građanskim pravima. Zdravstvene informacije o vama možemo otkriti bez vašeg odobrenja sekretaru Ministarstva zdravlja i socijalne zaštite SAD-a i / ili Uredu za građanska prava kada provode provjeru usklađenosti, istragu ili provedbu ili za obavezni izvještaj o zdravstvenim informacijama kršenje.

**Provodenje zakona.** Možemo otkriti vaše zdravstvene informacije službenicima zakona, kako nalaže zakon ili u skladu sa sudskim nalogom ili nalogom za pretres. Takođe možemo otkriti ograničene informacije službenicima zakona kako bi prijavili zločin počinjen u našim prostorijama ili radi identifikovanja nestale osobe ili osumnjičenog radi pružanja pomoći u krivičnoj istrazi.

**Pravni postupci i sporovi.** Ako ste uključeni u parnicu ili spor, možemo otkriti zdravstvene informacije o vama kao odgovor na sudski ili upravni nalog.

**Zvaničnici javnog zdravlja i direktori pogrebnih preduzeća.** Informacije možemo objaviti mrtvozorniku ili ljekaru. To može biti potrebno, na primjer, za identifikaciju preminule osobe ili utvrđivanje uzroka smrti. Takođe možemo uputiti zdravstvene informacije direktorima pogreba, čime im dozvoljavamo da izvršavaju svoje dužnosti.

**Pojedinci u pritvoru.** Ako ste zatvorenik kazneno-popravne ustanove ili ste pod nadzorom službenika za provođenje zakona, zdravstvenim informacijama o vama možemo uputiti popravnu ustanovu ili službenika za provođenje zakona koji se odnose na njegu koja se pruža u pritvoru. Ovo izdanje bilo bi neophodno (1) da bi vam ustanova mogla pružiti zdravstvenu zaštitu; (2) da zaštitite svoje zdravlje i sigurnost ili zdravlje i sigurnost drugih; ili (3) za sigurnost i sigurnost popravne ustanove.

## KORIŠTENJE ZDRAVSTVENIH INFORMACIJA ZA KOJE JE POTREBNO PISMENO ODOBRENJE

Ostale upotrebe i otkrivanja zdravstvenih podataka koji nisu obuhvaćeni ovom obavijesti ili zakonima koji se na nas primjenjuju izvršit će se samo uz vaše pismeno odobrenje. Primjeri toga mogu uključivati otkrivanje informacija advokatima, poslodavcima, uredu za utvrđivanje invalidnosti u Vermontu ili drugima koje poznajete, ali koji nisu uključeni u vašu brigu. Pored toga, za upotrebu i otkrivanje zaštićenih zdravstvenih podataka za naše aktivnosti prikupljanja sredstava, marketinške svrhe i otkrivanja koja predstavljaju prodaju zaštićenih zdravstvenih podataka potrebno je odobrenje. Ako nam date dozvolu za upotrebu ili otkrivanje zdravstvenih podataka o vama, možete je u bilo kojem trenutku pismeno opozvati. Ako opozovete svoje odobrenje, više nećemo koristiti ili otkrivati zdravstvene informacije o vama iz razloga obuhvaćenih vašim pismenim odobrenjem.

**Timovi zdravstvene zajednice:** Ovi timovi su stvoreni u okviru Vermontovog plana za zdravlje i osmišljeni su da stvore saveze između pružalaca zdravstvenih usluga, lokalnih i državnih agencija i organizacija za podršku zajednicama koje su posvećene poboljšanju kvaliteta života kroz koordinaciju usluga. Te usluge mogu biti finansijske, fizičke, emocionalne ili obrazovne prirode. Liječnici koji liječe mogu vaše zdravstvene podatke podijeliti s CHT-om samo ako ste dali poseban pisani pristanak za dijeljenje.

## VAŠA PRAVA U VEZI SA INFORMACIJAMA O VAMA

*Bilo kakvu pomoć (fizičku, komunikacijsku itd.) Koja vam je potrebna za ostvarivanje vaših prava pružit će vam agencija.*

Imate sljedeća prava u vezi s podacima koje mi održavamo o vama:

**Pravo na pregled i kopiranje.** Imate pravo pregledati i kopirati zdravstvene podatke koji se mogu koristiti za donošenje odluka o vašoj njezi. To može uključivati i zdravstvene i naplate. Na vaš zahtjev moramo odgovoriti u roku od trideset dana od dana prijema zahtjeva, osim ako vas u tom periodu pismeno ne obavijestimo o razlozima koji odgađaju naš odgovor. Ako je to slučaj, može nam trebati do dodatnih trideset dana ili ukupno šezdeset dana od dana prijema vašeg zahtjeva da odgovorimo na njega.

Da biste pregledali i kopirali zdravstvene informacije koje se mogu koristiti za donošenje odluka o vama, morate u pisanom obliku podnijeti zahtjev svom ljekaru ili Odjelu zdravstvenih informacija (Howard Center, 300 Flynn Ave Burlington, VT 05401). Ako zatražite kopiju podataka, možemo vam naplatiti razumnu naknadu zasnovanu na troškovima za kopiranje, slanje pošte ili zaliha povezanih s vašim zahtjevom. Ako tražite elektroničku kopiju u određenom obliku ili formatu bilo kojeg dijela vašeg zdravstvenog kartona, a agencija ne može spremno izraditi kopiju u tom obliku ili formatu, zajedno ćemo raditi s vama kako bismo osigurali alternativni obrazac ili format za elektronička kopija.

Možemo odbiti vaš zahtjev ili vam ograničiti pristup za uvid i kopiranje samo u određenim vrlo ograničenim okolnostima. Ako vam bude odbijen ili vam bude omogućen samo ograničeni pristup vašim zdravstvenim informacijama, jer je utvrđeno da bi vam dozvola pristupa mogla ugroziti ili značajno našteti vama ili drugoj osobi, možete zatražiti preispitivanje odluke. Agencija će odabrati drugog zdravstvenog radnika koji će razmotriti vaš zahtjev i odbijanje. Osoba koja provodi pregled neće biti osoba koja je odbila vaš zahtjev. Poštivat ćemo ishod pregleda.

**Pravo na izmjene i dopune.** Ako smatrate da su zdravstvene informacije koje imamo o vama netačne ili nepotpune, možete zatražiti da ih izmijenimo. Imate pravo zatražiti izmjene i dopune sve dok informacije čuva agencija ili za njih.

Da biste zatražili izmjene i dopune, vaš zahtjev mora biti poslan u pisanom obliku i dostavljen autoru članka koji želite izmijeniti ili Odjelu zdravstvenih informacija (Howard Center, 300 Flynn Ave Burlington, VT 05401). Pored toga, morate navesti razlog koji podržava vaš zahtjev.

Možemo odbiti vaš zahtjev za izmjenom i dopunom ako nije u pisanoj formi ili ako ne sadrži razlog za potporu tom zahtjevu. Pored toga, možemo odbiti vaš zahtjev ako zatražite da izmijenimo podatke koji:

- Nismo stvorili mi, osim ako osoba ili entitet koji je stvorio informacije više nije dostupan za uvođenje izmjena i dopuna;
- Nije dio zacrtanog zapisa koji vodi agencija ili za nju;
- Nije dio podataka koje biste smjeli pregledati i kopirati; ili,
- Agencija je utvrdila da je tačna ili potpuna.

**Pravo na knjiženje podataka.** Imate pravo zahtijevati „računovodstvo otkrivanja podataka“. Ovo je popis otkrivanja zdravstvenih podataka o vama koje smo zakonski zahtijevali i / ili niste odobrili. Popis otkrivanja neće uključivati otkrivanja data za potrebe liječenja, plaćanja usluga liječenja ili zdravstvenih operacija povezanih sa uslugama liječenja.

Da biste zatražili ovu listu ili računovodstvo otkrivanja podataka, morate podnijeti zahtjev u pisanom obliku Odjelu zdravstvenih informacija (Howard Center, 300 Flynn Ave Burlington, VT 05401). U vašem zahtjevu mora biti naveden vremenski period, koji ne može biti duži od šest godina. U vašem zahtjevu treba naznačiti u kojem obliku želite listu (na primjer, na papiru, elektroničkim putem). Prva lista koju zatražite u roku od 12 mjeseci bit će besplatna. Za dodatne liste možemo vam naplatiti troškove dostavljanja liste. Obavijestit ćemo vas o uključenim troškovima i možete odabrati da povučete ili izmijenite svoj zahtjev u to vrijeme prije nego što nastanu bilo kakvi troškovi.

**Pravo na zahtjev za ograničenjima.** Imate pravo da zatražite ograničenje ili ograničenje zdravstvenih podataka koje koristimo ili otkrivamo o vama za lečenje, plaćanje ili zdravstvene radnje. Nismo dužni pristati na vaš zahtjev, osim ako se vaš zahtjev odnosi na ograničavanje otkrivanja na zdravstveni plan u svrhu obavljanja plaćanja ili zdravstvenih zahvata koji nisu zakonom propisani, a vi ili neko u vaše ime osim vašeg zdravstvenog plana je te usluge u cijelosti platio u vrijeme pružanja zdravstvenih usluga. Međutim, ako se slažemo sa zatraženim ograničenjem ili ograničenjem, udovoljiti ćemo vašem zahtjevu, osim ako podaci nisu potrebni za pružanje hitne pomoći.

Također imate pravo zatražiti ograničenje zdravstvenih podataka koje o vama otkrivamo nekome ko je uključen u vašu njegu ili plaćanje vaše njege, poput člana porodice. Na primjer, možete zatražiti da ne koristimo ili ne otkrivamo informacije o sjednici savjetovanja koju ste dobili.

Da biste zatražili ograničenja, svoj zahtjev morate uputiti u pismenoj formi radniku za prijem ili vašem ljekaru. U svom zahtjevu morate nam reći (1) koje podatke želite ograničiti; (2) želite li ograničiti našu upotrebu, otkrivanje ili oboje; i (3) na koga želite da se primjenjuju ograničenja, na primjer, otkrivanja podataka za vašeg supružnika.

**Pravo na zahtjev za povjerljivom komunikacijom.** Imate pravo da zatražite da s vama komuniciramo o zdravstvenim pitanjima na određeni način ili na određenoj lokaciji. Na primjer, možete tražiti da vas kontaktiramo samo na poslu ili poštom.

Da biste zatražili povjerljive komunikacije, svoj zahtjev morate uputiti u pismenoj formi radniku za prijem ili vašem ljekaru. Nećemo vas pitati razlog vašeg zahtjeva. Udovoljiti ćemo svim razumnim zahtjevima. Vaš zahtjev mora navesti kako ili gdje želite da vas kontaktiramo.

**Pravo na papirnatu kopiju ove obavijesti.** Imate pravo na papirnatu kopiju ove obavijesti. U bilo kojem trenutku možete zatražiti da vam damo kopiju trenutne obavijesti.

Da biste dobili papirnatu kopiju ove obavijesti, kontaktirajte službenika za zaštitu privatnosti Howard Center-a na (802) 488-6900.

### **SIGURNOST ZDRAVSTVENIH INFORMACIJA.**

Imamo uspostavljene odgovarajuće zaštitne mjere kako bismo zaštitili i osigurali povjerljivost vaših zdravstvenih podataka. Zbog prirode prakse pružanja usluga u zajednici zasnovane na zajednicama, predstavnici agencije mogu posjedovati vaše zdravstvene podatke izvan agencije. U tim će slučajevima predstavnici agencije osigurati sigurnost i povjerljivost informacija na način koji odgovara politikama agencije, državnom i saveznom zakonu.

### **PROMJENE OVE OBAVIJESTI**

Zadržavamo pravo promjene ove obavijesti. Zadržavamo pravo da revidiraju ili izmijenju obavijest učinimo učinkovitom za zdravstvene informacije koje već imamo o vama, kao i za sve informacije koje ćemo dobiti u budućnosti. Primjerak trenutne obavijesti objavit ćemo u svim agencijskim objektima. Obavijest će sadržati datum stupanja na snagu. Ako napravimo značajne promjene u ovoj obavijesti, prije stupanja na snagu promjene objavit ćemo najavu promjene u svakoj ustanovi Howard Center-a.

### **ŽALBE**

Ako smatrate da su povrijeđena vaša prava na privatnost, možete podnijeti žalbu agenciji ili sekretaru Odjela za zdravstvo i socijalne usluge. Da biste podnijeli žalbu agenciji, kontaktirajte: Hot-line za prigovore telefonom na (802) -488-7195 ili e-poštom na [skladucomplaint@howardcenter.org](mailto:skladucomplaint@howardcenter.org)

Za podnošenje žalbe nećete biti kažnjeni.

Tajnika Odjela za zdravstvo i ljudske usluge možete kontaktirati putem njihovog regionalnog ureda u Uredu za građanska prava, američkog Odjela za zdravstvo i socijalne usluge, Vladin centar, Federalna zgrada JF Kennedy - soba 1875, Boston, Massachusetts 02203, glasovni telefon ( 800) 368-1019, faks (202) 619-3818, TDD (800) 537-7697.